2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Dialuna 21 January 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900







“Si mi cay na caminda,
gara e bandera y
sigui cu e lucha".

DIA DI
BETICO

25 JANUARI



Minister Evelyn Wever-Croes

Prome Minister di Aruba

2019 AÑA DI FAMIA
Y CUIDO DI NOS MUCHANAN



Nos a sera un otro siman productivo cu logronan grandi.

Aruba a wordo poni riba mapa mundial di e-government. Nos a sera un partnership cu e-Governance Academy di e pais Estonia pa yuda nos den e preparacion pa implementa e-government na Aruba. Estonia ta kere den nos vision y lo yuda nos den esaki. Nos vision ta pa pone e ser humano central y den e cuadro aki e-government lo percura pa mehora e servicio di Gobierno na cada ciudadano.

Mi tabata orador na e symposium “Road to Good Government II”, hunto cu Presidente di Banco Central, Procurador General y Lider di Fraccion di MEP sr. Rocco Tjon. Lider di Fraccion di AVP a nenga di ta presente. Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba y Universidad di Aruba a organisa e simposio cu tabata hopi bon atendi. E interes pa e vision di Gbierno riba e topico aki ta grandi. Hunto nos por logra.

E trabounan riba e tereno di reforma fiscal ta continua y cu asistencia di IMF nos ta trahando riba un sistema di belasting mas husto, y aumenta ‘compliance’. ‘Compliance’ ta e cumplimento cu reglanan di belasting y e fair share cu tur hende mester paga. IMF lo yuda nos cu haci nos sistema mas husto pa asina esnan cu ta manda placa exterior sin paga belasting, tambe paga nan parti.

Riba tereno di energia, por menciona cu reunionnan ta tuma luga cu Utilities Aruba y WEB tocante inversionnan den motornan Wartsila den WEB pa baha costo di produccion. Vision di nos Gobierno ta pa baha costo di awa y coriente. Baha costo di produccion lo baha costo di awa y coriente tur luna. Asina pronto e compromiso aki tambe lo bira realidad.

Carnaval ta den full swing y nos por a mira pa prome biaha un candidata pa reina cu ta un mucha special. Algun siman pasa mi a institui e comision di Inclusion di nos hendenan special pa brinda nan mesun oportunidadnan. Ayera weitando Ilaijah participa hunto cu su amigonan y wordo acepta, sosteni, stimula y wordo eligi pa un publico asina grandi, a yena mi cu hopi emocion. Nos ta bendiciona cu un pueblo cu curason grandi y bunita.
E aña aki tambe Quota International of Aruba a lansa e campaña di earplugs pa Carnaval 65 y na e ocasion aki mi por a ricibi e prome earplugs pa asina cuminsa e campaña. Alaves a haci un peticion pa limita e nivel di sonido den paradanan. Ban cuida nos oido, especialmente di nos muchanan den e carnaval aki.

Tur Pensionado lo cobra e reparatietoeslag di 125 florin. Nos a bisa cu nos ta drecha calidad di bida di pensionadonan y nos a cumpli. Tur pensionado ta bay haya mas placa den nan man. Ta aumenta pensioen di biehes cu 42 florin pa luna pa parehanan casa y 25 florin pa pensionado cu no ta casa. A baha e prima di AZV di 10.5% pa 6.5%. Ta baha e belasting. Ta mantene e reparatietoeslag di 125 florin. Esaki ta e cambio husto.

E siman nobo tambe lo tin acontesimentonan grandi. Ta e siman di celebracion di Dia di Betico. Gobierno ta tene un competencia di pintamento pa tur mucha. E pintura ta wordo publica den corant dialuna y diamars pa nan pinta y entrega diaranson y diahuebs na e MFA nan. Stimula nos muchanan pa participa, y comparti cu nan e storianan di Betico.

E siman aki tambe Prome Minister Hulandes Mark Rutte y secretario di estado Raymond Knops ta bishita Aruba. E ta e prome bishita di Minister Rutte na nos Gobierno nobo, demostrando asina cu poco poco pero sigur nos ta gana confiansa bek. Tambe tin e reunion di e cuatro Ministernan di Husticia di Reino pa delibera pa mas cooperacion, entre otro pa investiga corupcion.

Mi tin fe y confiansa
cu e siman aki lo ta uno grandi atrobe.
Un fuerte abraso,

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gabinete Wever-Croes ta cumpli cu pensionadonan:

TUR PENSIONADO TA KEDA CU REPARATIE TOESLAG DI 125 FLORIN

Despues di discusionnan y conmocion den comunidad siman pasa tocante cu Gobierno lo ta kita Reparatietoeslag for di pensionadonan, Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro a anuncia diabiera ultimo a anuncia e maneho di Gabinete Wever-Croes riba e punto aki.

E decision di Gobierno di Aruba ta cu tur pensionado ta ricibi nan reparatiestoeslag di 125 florin. Gabinete Wever-Croes ta reconoce e situacion dificil cu e pensionadonan ta aden. Pa e motibo aki, desde aña pasa, Gobierno a cuminsa tuma varios paso pa trece alivio pa nos pensionadonan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu na mesun momento doloroso cu Gobierno a introduci crisisheffing, a hisa e reparatiestoeslag pa pensionadonan cu 25 florin, a baha e prima di AZV cu e pensionadonan ta paga di 10.5 % na 6.5 %.

E aña aki, Gobierno a dicidi tambe cu e pensioen di biehes ta subi. Pareha casa awo ta haya 42 florin adicional pa luna. Pensionado soltero awo ta haya 25 florin pa luna adicional. Tambe Gobierno a baha e tarifa di impuesto pa esnan cu tin mas di un pensioen pa asina e pensionado por keda cu mas placa den nan cartera. Cu e 125 florin di reparatiestoeslag, poco poco pero sigur, Gabinete Wever-Croes ta trece trankilidad financiero cu e pensionadonan tin mester.

"Naturalmente ainda tin algun tema pendiente pa loke ta trata nos pensionadonan cu nos ta trahando riba nan y ohala cu e situacion financiero di nos pais por a duna e espacio pa regla tur cos mesora, pero lamentablemente, nos a hereda un situacion financiero demasiado dificil pa por a regla tur esakinan mesora. Sinembargo, Gabinete Wever-Croes a hisa e reparatiestoeslag te cu 125 florin, a baha impuesto y e prima di AZV y a hisa e pensioen cu tur hende ta haya. Cu esaki, mi tin tur confiansa cu asina nos ta cuminsa pa duna tur pensionado un poco mas trankilidad financiero. Y nos lo sigui traha riba tur e plannan cu ainda nos tin pendiente pa e pensionadonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Reunion cu Vice Presidente di Raad van State Sr. Thom de Graaf:

E REUNION AKI TA CONFIRMA E CONFIANSA CU TA BOLBIENDO DEN E RELACION ENTRE ARUBA Y HULANDA

Diasabra ultimo Gobierno di Aruba a reuni cu Vice Presidente di Raad van State Sr. Thom de Graaf. Durante un reunion di Conseho di Minister extra ordinario a reuni cu Sr. De Graaf riba diferente tema. Sr. De Graaf ta e Vice Presidente nobo despues cu sr. Donner a baha. Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu tawata un reunion hopi importante siendo Raad van State un organo hopi importante na Hulanda y tambe pa e relacion di Reino. Raad van State ta e organo cu ta duna conseho riba legislacion, ta duna conseho den casonan di corte por ehempel den casonan administrativo di LAR y semper tambe a fungi como e organo pa yuda ora tin cualkier friccion entre paisnan den Reino.

Sr. Thom de Graaf tawata miembro di Parlamentonan Hulandes y como tal a bishita Aruba varios biaha y a expresa cu Aruba tin un luga special den su curason cu sigur lo yuda fortifica e lasonan cu nos tin den Reino. E posicion di Vice Presidente di Raad van State ta uno hopi halto y cu hopi respet na Hulanda. Den e caminda cu Gabinete Wever-Croes ta canando pa gana e confiansa bek den Reino ta bon pa mantene e bon relacionnan aki.

Durante e reunion di diasabra a elabora riba varios tema di importancia pa Aruba sin kita afo e tema con difisil e prome aña di gobernacion di Gabinete Wever-Croes tawata ta sin areglo apropia di traspaso di gobernacion. A elabora con a haya e situacin financiero cu cifranan cu no tawata conoci y ireal. A elabora con e situacion social a wordo encontra. Y con e aña a transcuri cu tur e retonanan aki y awo nos por bisa cu Gabinete Wever-Croes a trece poco mas trankilidad.

Riba e tereno financiero, Gabinete Wever-Croes tin palabracionnan cu Hulanda, cua ta algo cu Hulanda a aplaudi tambe pasobra e plan di maneho di Gabinete Wever-Croes riba e tereno aki ta trece trankilidad pa nos pueblo. Riba e tereno social, Gobierno a mustra su prioridad pa pone e ser humano central trahando riba varios proyectonan y hasta Hulanda a yuda cu un miyon florin pa e proyectonan aki.

Un punto hopi importante cu a wordo elabora riba dje ta e plan di maneho riba siguridad di nos pais. Con pa haci Aruba mas



sigur en bista especialmente di e situacion hopi dificil di Venezuela actualmente. Un situacion cu tin atencion tambe di Hulanda y ta dispuesto pa yuda unda cu nan por. Otro puntonan di discucion tawata desaroyonan di economia, enseñansa, cuido di salud, y agricultura. `

"Den Raad van State nos tin un aliado hopi importante pero pa mi mas importante ta pa mira cu poco poco pero sigur nos ta drechando e relacion di Aruba den Reino, pasobra esaki ta trece trankilidad y confiansa bek y Aruba por sigui cu inversionnan y plannan cu nos tin", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Minister Otmar Oduber

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

CAMBIO DI CLIMA. KICO E TA?

Directie Natuur en Milieu kier informa mas tocante e significado di cambio di clima; con esaki ta tuma lugar, kico ta e consecuencianan y kico nos por haci na Aruba pa aporta na un reduccion di e efectonan di e fenomeno aki.
E terminologia cu ta uza, manera Carbon dioxide, fossil fuel, methane, nitrous oxide halocarbons (CTC's, HFC's, PFC's), Sulphur hexafluoride, hopi biaha ta confundi hende, pero nan ta referi na e fenomeno mas tanto papia di dje rond mundo, cu ta cambio di clima.

Carbon dioxide ta keda produci ora uza fossil fuel pa genera energia y ora corta, rosa, kima y elimina gran cantidad di area (mondinan). Actividadnan humano tambe ta contribui na cambio di clima door di laga atras greenhouse gases (gasnan cu ta wanta calor di solo y ta causa un aumento di temperatura) den atmosfera. Otro actividad cu ta contribui na e fenomeno aki ta agricultura. Methane ta produci nitrous oxide den cantidad grandi y esaki ta keda emiti ora, por ehempel ta uza fertilisante. Cria di bestia ta produci 37% y 65% di e emision di methane y nitrous oxide, respectivamente. Aunke cu carbon dioxide ta e gas cu ta mas mal mira rond di mundo como e gas cu mas ta aporta na cambio di clima, e dos tipo di gasnan aki ta 30 biaha mas potente y daniño cu carbon dioxide.

Cambio di clima ta afectando e produccion di cuminda y e impacto lo ta devastador den fututo. Cambio di clima ta trece cune periodonan extremo, por ehempel periodo di secura cu lo aumenta, como tambe temporada di horcan cu lo bira mas y mas potente. Temperatura mas halto lo causa cu den e areanan unda poco awacero ta cay, lo bira mas dificil pa cria bestia y/of planta. E datonan di United Nations ta sugeri cu mundialmente, mester reduci pa aña 2050, 80% di e emision di gasnan di greenhouse den paisnan desaroya,

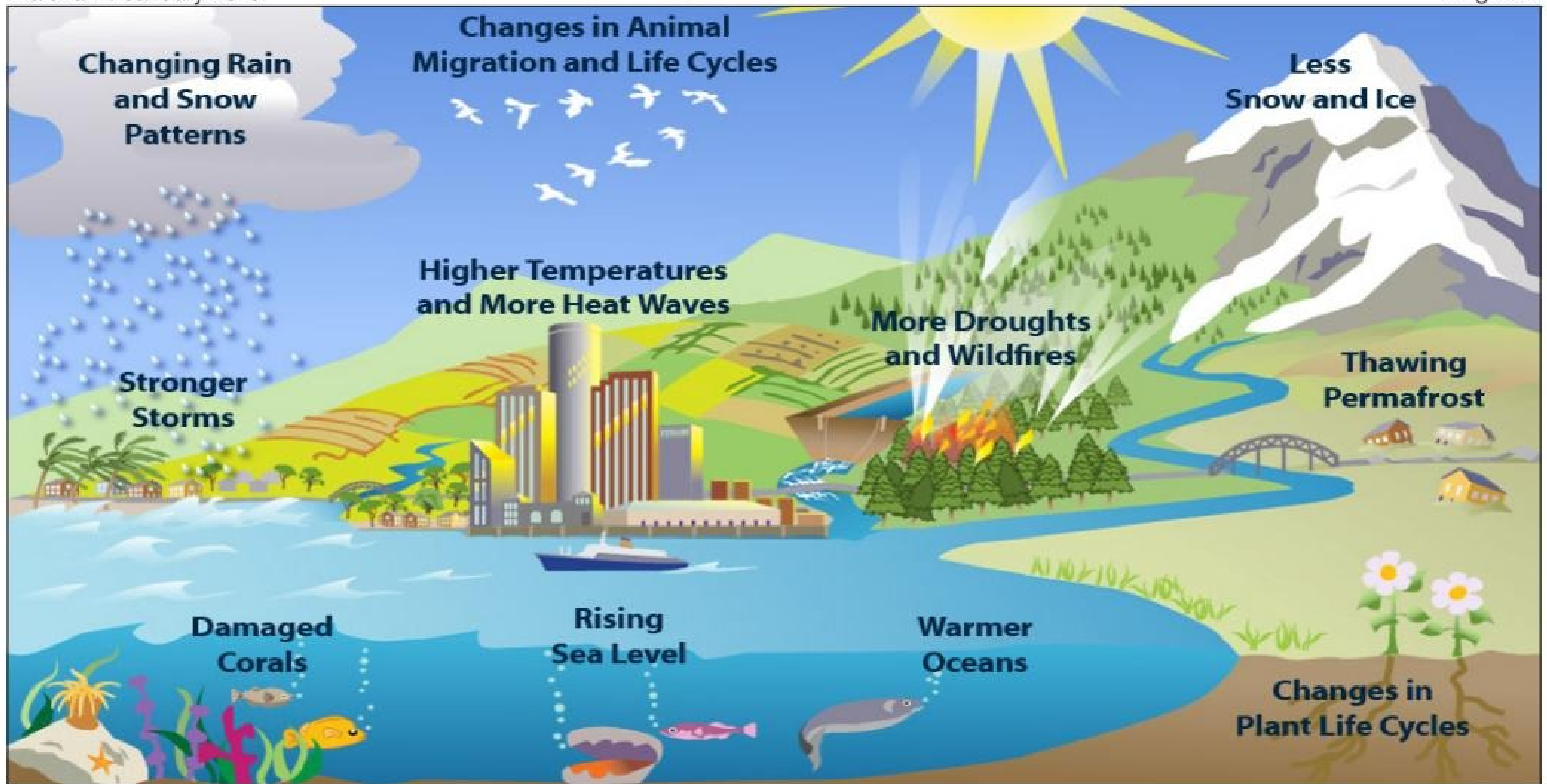


p'asina por keda bou di e average stipula di un aumento di temperatura cu 2 grado Celcius.

Halocarbons ta kimiconan artificial y e otro cu ta contene sulphur cu ta keda emiti door di proceso industrial. E cambio di clima lo tin un impacto riba e medio ambiente globalmente, incluyendo Aruba. En general mas liher e cambio di clima, mas halto e riesgo pa sufri dañonan. E cambio di nivel di lama ta proyecta di subi entre 9 pa 88cm pa aña 2100, causando inundacionan den areanan abou. Tin temporada cu e temperatura lo subi mas cu nos ta custumbra y lo tin riesgo mas halto di horcan y di mal tempo. E efectonan na caminda pa Aruba, cu awor caba ya nos ta experencia, ta inundacionnan. Esaki lo aumenta, si nos no haci nada cu e fluho di awa. Mal tempo, olanan tropical y e frecuencia, como tambe e magnitud di horcan lo aumenta. Consecuencia di esaki ta cu Aruba lo core mas riesgo, particularmente na unda a construi riba beach of na unda a kita matanan di mangel pa desaroya tereno. Temperatura lo subi y na unda tin mas construccion esaki lo aumenta mas cu na unda tin vegetacion.

Kico nos por haci localmente pa contribui na un reduccion di e cambio di clima:
· Spaar energia door di uza luz y aparatonan cu no ta uza hopi electricidad.
· Core auto cu ta uza menos gasoline (promove carpool).
· Come menos carni y mas berdura.
· Conserva mata local den bo cura, planta mata rond di cas.
· Refleha riba bo uzo di electricidad y reta bo mes pa reduci bo footprint pa e aña venidero.
Lo ta un bon idea pa calcula bo carbon footprint. Nos ta sugeri pa laga midi esaki pa medio di e carbonfootprint calculator. Adhunto por haya e link: https://footprint.wwf.org.uk/. Tambe e pagina ta duna algun tips con pa yuda reduci bo carbon footprint https://footprint.wwf.org.uk/tips

Directie Natuur en Milieu kier haci un yamada di urgencia pa nos como humanidad considera y haci cambionan necesario pa contribui menos na Climate Change. No ta importa con chikito nos Aruba ta, pero si cada un di nos haci algo, lo contribui grandemente na e reduccion.


Changing Rain
and Snow
Patterns
Changes in Animal
Migration and Life Cycles
Less
Snow and Ice
Higher Temperatures
and More Heat Waves
More Droughts
and Wildfires
Stronger
Storms
Thawing
Permafrost
Damaged
Corals
Rising
Sea Level
Warmer
Oceans
Changes in
Plant Life Cycles

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



MINISTER XIOMARA RUIZ MADURO PRESENTE NA EVENTO PA DUNA HONOR NA EDGAR CONNOR DEN FELIS MEMORIA PIONERO DI MUSICA DI CARNAVAL DI NOS PAIS

Diabierna ultimo Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a presencia un bunita show pa duna honor na un pionero den musica di Carnaval na nos Pais, Sr. Edgar Connor den felis memoria. Na ocasion di su fecha natalicio di 80 aña a organisa un steelband extravagansa 'Honor to Connor' den Mainstreet na San Nicolas.

Tabata bunita pa mira famia Connor y mas grupo y persona cu ta dedica na e arte di toca steelpan, resona e musica cu ta na cuna di nos Carnaval di Aruba. Minister Ruiz-Maduro a trece dilanti cu a reina un ambiente dushi cu a corda nos di e tempo cu nos tabata chikito y cu nos Omo Chomon tabata hiba nos bay wak y disfruta di Carnaval cu e tempo ey y tabata pasa den e Mainstreet na San Nicolas bao tono predominante di e musica di steelpan.

E mandatario a manda palabra di Pabien na famia Connor pa tene e tradicion y arte di steelpan bibo na honor di e Cultura di Aruba.











Minister Xiomara Ruiz-Maduro a corona reina Infantil y Hubenil 2019

REINA INFANTIL ALIYAH HARMS Y REINA HUBENIL ILAIJAH CROES

Diasabra anochi Minister Xiomara Ruiz Maduro tabata tin e honor di corona nos Reina Infantil Aliyah Harms representando 'Champagne Kids'y nos Reina Hubenil Ilaijah Croes 'Dushi Carnival Group' pa Aruba su Carnaval 65.

Un bunita evento na unda cu tur reina a briya riba esenario y a conta cu un apoyo grandi di e publico presente. Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta expresa palabra di pabien na nos reina infantil y hubenil, como tambe tur cu a participa, tur ta un bunita Reina cu ta engrandece y haci nos Carnaval mas bunita.













Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura:

GOBIERNO DI ARUBA A DUNA UN APORTE NA SMAC CU MUSICA PA ORGANISACION DI NOS CARNAVAL

Carnaval ta keda un actividad cultural, economico y turistico importante pa nos Pais. E organisacion, participacion y e musica ta locual ta haci e exposicion cultural aki posibel. Den cuadro di esaki Minister encarga cu Cultura a reuni cu Fundacion SMAC y Fundacion MUSICA pa brinda un aporte financiero di 50 y 25 mil respectivamente pa por cubri un parti chikito di e gastonan grandi cu e organisacion di Carnaval ta trece cune.

Minister Ruiz-Maduro den nomber di Gobierno ta desea tur dos organisacion cu ta traha na bienestar di Carnaval di Aruba, hopi exito y ta spera cu na final di e periodo nos por wak bek na un Carnaval 65 exitoso yena cu un vibracion positivo pa nos Pais.



MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

Un averahe di **288** mucha pa aña ta wordo maltrata na Aruba, casi 24 mucha pa luna.

Den 2017 dos mucha a fayece a consecuencia di maltrato.

Violencia **NO** ta e solucion!





Kico ta Abogado Liber?

Un peticion pa mira si Gobierno ta paga cierto gastonan di Corte si acaso mester bay Corte.

Abogado Liber ta habri e porta di Corte pa esnan di menos recurso.



Departamento di Asunto Social

MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

ARUBA TA CEDE DI JUSTICIËLE VIERLANDEN OVERLEG CU PARTICIPACION DI MINISTERNAN DI HUSTICIA DEN REINO

Cada seis luna of dos bes pa aña, ministernan di husticia den Reino ta bini hunto pa un JVO, Justiciële Vierlanden Overleg. E biaha aki e JVO ta na Aruba y ta cuminsa dia 22 pa 23 di januari na Hilton Hotel. For di dialuna 21 di januari algun minister ta yega Aruba hunto cu nan delegacion. E JVO ta entre Minister di Husticia di Corsou Sr. Quincy Girigorie, Minister di Husticia di Sint Maarten Sr. Cornelius de Weever, Minister di Husticia di Hulanda Ferdinand Grapperhaus y Minister di Husticia di Aruba mr. Andin Bikker kende ta presidi e reunion.

E prome dia representante di e ministernan ta reuni durante henter dia pa asina fiha e puntonan di agenda di cada minister pa despues e siguiente dia e reunion di JVO mes cuminsa. E Justiciële Vierlanden Overleg JVO entre Hulanda, Corsou, Sint Maarten y Aruba ta importante pa asina sigui cu e cooperacion entre e paisnan na un manera innovativo y intensivo riba varios tereno cu lo bay discuti e biaha aki.

Pa Aruba Minister Bikker tin varios punto y un di nan sigur e biaha aki ta riba RST, Recherche Samenwerkings Team. Minister di Husticia mr. Andin Bikker na hopi ocasion a expresa cu RST ta un cooperacion un samenwerking comun pa combatimento di criminalidad cu ta surpasa frontera. Ora ta papia di cooperacion e punto di salida ta, cu kier coopera y si no kier coopera mas ta finalisa esaki. JVO ta un reunion unda tur partido por yega na otro riba varios punto di interes pa nan pais.

Na final di e reunion lo firma un protocol riba puntonan cu a logra. Fuera di e reunion di JVO mes tin un programa unda e ministernan ta bay bishita Mariniers Kazerne pa mira e 4 Metal Sharks nan cu lo tin un funcion hopi importante cu ta proteccion di Aruba su frontera si mira e situacion fastioso cu tin na bisiña Venezuela.

Diaranson mes e reunion ta caba y lo tene un conferencia di prensa pa informa kico tur a logra entre e ministernan di husticia.









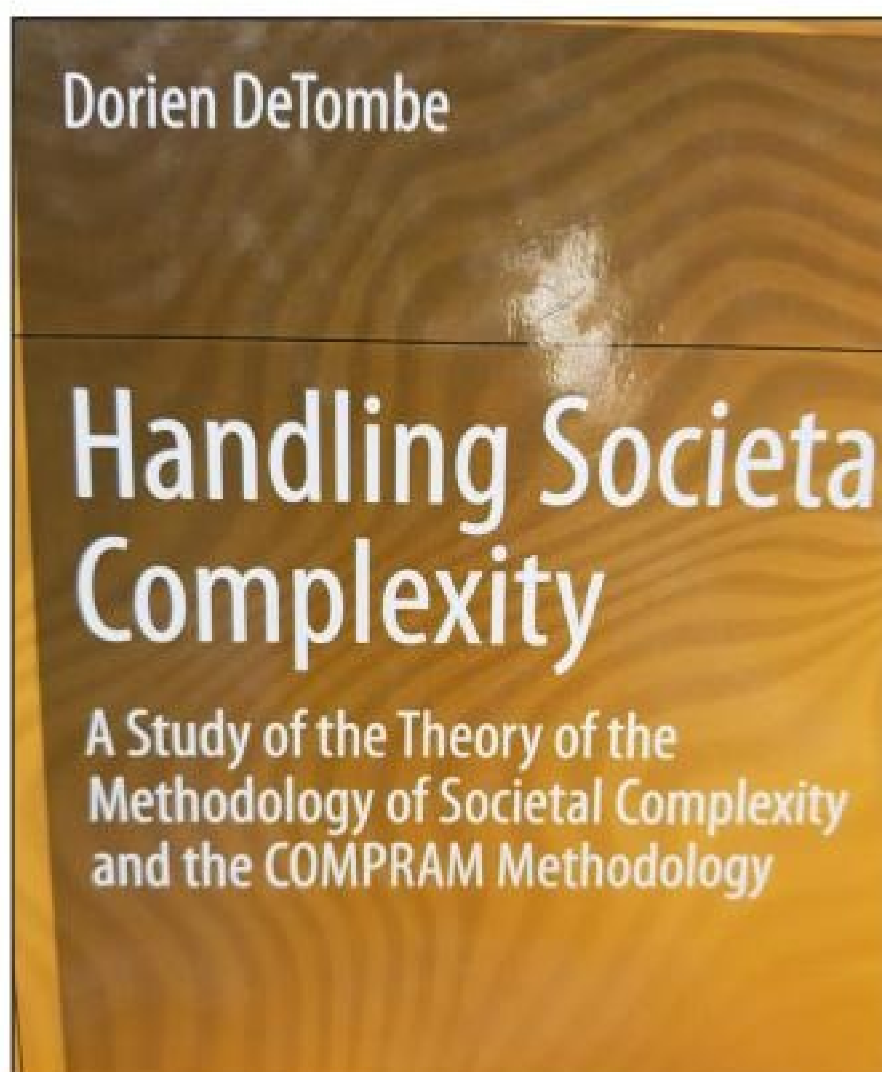
MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

MINISTER DR. ARMANDO RUDY LAMPE A HAYA BISHITA DI PROF. DR. DORIEN DE TOMBE

Dialuna 21 januari Minister dr. Armando Rudy Lampe a haya bishita di prof. dr. Dorien de Tombe. Sra de Tombe ta fundador y presidente den e campo di metodologia di complecidad societal. El a desaroya e "Compram Methhodology" pa tuma desicionan politico en torno di casonan compleho, manera desaroyo sostenible, terorismo, crisis encuanto credito, cambio di clima y asuntonan cu tin cu haber cu awa.

E metodologia aki ta hopi aconseha pa OECD pa encarga cu seguridad mundial. Minister den su turno a keda masha contento cu bishita di un experto den e area ya menciona y claro cu Minister Lampe di su banda a agradeci, pa el a bin comparti su experiencia cu Aruba. Na final Minister a regala sra de Tombe un buki cu historia di Aruba y na mesun momento, sra de Tombe a presenta Minister Lampe su ultimo publicacion encuanto e tema asina compleho, pero alaves uno hopi importante pa cu nos comunidad en general.







MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

PROYECTO HOBEN ACTIVO HOBEN FELIZ LO CONTINUA DEN OTRO BARIONAN!

Deporte porfin tin atencion di minister di deporte Sr. Dangui Oduber y di gobierno. Despues cu pa 8 aña largo deporte a wordo neglisha y lubida, awor tin e atencion necesario pa esaki. Minister Dangui Oduber tin su plan cu e lo desea di ehecuta den deporte. Parti di e plan aki ta pa stimula movecion y stimula deporte den tur bario na Aruba. Di e manera aki a cuminsa cu e proyecto Hoben Activo Hoben Feliz na San Nicolas. E proyecto aki a resulta di ta uno sumamente exitoso y e entusiasmo pa continua cu e proyecto aki ta hopi grandi.

Minister Dangui Oduber a tuma e decision caba cu e proyecto aki lo continua den otro barionan e aña aki. E intencion ta pa den e prome kwartaal 2019 sigui cu e programa Hoben Activo Hoben den e barionan di Dakota y Brazil. Pa e di dos parti di aña lo sigui cu Santa Cruz y Noord. E meta di e programa aki ta pa tur hoben participa na un actividadnan deportivo despues di scol. Ta hopi importante pa nos keda conscientisa y stimula nos hobennan pa move y haci deporte. Deporte no solamente ta sano y saludabel sino deporte ta siñabo responsabilidad, disciplina y ta tene muchanan for di caya.

E proyecto na San Nicolas a cuminsa cu apenas 3 mucha y awor nos ta riba 30 mucha. Esaki caba ta muestra di ta un Proyecto exitoso. Minister Dangui Oduber ta kere den nos hobennan, ta kere den futuro di e siguiente generacion y kier stimula y pusha deporte mas cu e por pa asina esaki por duna e resultado desea.

Minister Dangui Oduber ta hopi enfoca riba un maneho di prevencion y di un pais saludabel y e programa aki ta fit perfectamente den e vision cu minister tin.

Pronto lo bai anuncia cual ta e fechanan cu e programa aki lo sigui den Dakota y Brazil y di awor caba ta invita tur e hobennan den e barionan aki pa participa activamente na e programa.

HOBEN ACTIVO HOBEN FELIZ

ORARIO
3:00PM - 5:00PM

LUGAR
SPORTCENTRUM SAN NICOLAS

EDAD
8 - 13 AÑA

TAEKWONDO
Jan 21, 23, 28, 30

VOLLEYBALL
Feb 4, 6, 11, 13

SELF-DEFENSE
Feb 18, 20, 25, 27

IBiSA su programa Hoben Activo, Hoben Feliz, riba dialuna y diaranson, ta introduci un deporte nobo cada dos siman. Bin siña un deporte nobo cu trainernan renombra den un forma dushi y saludabel. Participacion ta totalmente **GRATIS**!

PA MAS INFORMACION

IBiSA

YAMA
584-8903 / 582-4987

PASA NA
SPORTCENTRUM SAN NICOLAS

BISHITA
FACEBOOK: IBISA ARUBA

Minister Dangui Oduber

TA INVITA COMUNIDAD PA DOWNLOAD E APP DI AZV PA DUNA UN SCORE NA E SERVICIO CU ASEGURADO TA RICIBI FOR DI SU DOKTER DI CAS!

Siman pasa diamars 15 di januari Minister Dangui Oduber hunto cu director di AZV Ruben Goedhoop a launch e app di AZV pa midi e servicio di dokternan di cas. E proyecto aki a cuminsa varios luna pasa y porfin e dia a yega cu comunidad por download e APP y haci uzo di esaki pa duna un rating/score na e experiencia cu e asegurado ta ricibi for di su dokter di cas.

E app di AZV aki ta algo innovativo y sigur algo nobo cu nunca antes a wordo introduci na Aruba. E intencion di e app aki ta pa haci e dokternan di cas consciente di e servicio cu nan ta brinda na comunidad. Como minister responsabel pa salud publico ta un exigencia dimi pa tur esnan cu ta traha den cuido duna e miho servicio na nos hendenan. Nos kier pa mehora e cuido y mehora e servicio y e app aki sigur lo yuda nos den esaki. Nos ta desea pa comunidad haci bon uzo di e app pa asina nos haya datos y cifra riba e servicio di dokternan di cas. Di e manera aki nos lo haya tur informacion necesario cua ta dokternan di cas cu ta brinda un bon servicio y cua ta e dokternan di cas cu mester mehora y drecha nan servicio. Nos ta biba den un comunidad chikito y tin hopi presion di comunidad pa mehora e servicio. Nos ta scucha comunidad y nos ta tuma accion y e decisionnan corecto pa drecha y mehora nos cuido medico.

E app aki ta un di e tantisimo decisionnan cu nos a tuma caba pa asina mehora servicio y cuido medico na Aruba. Nos ta trahando riba e wachttijden na spoedeisende hulp. Management di Hospitaal y tambe di AZV ta bon na altura di e posicion di minister caminda minister ta desea pa reduci e wachttijden na spoedeisende hulp. Banda di esaki nos trahando riba e wachtlijsten nan tambe na momento un asegurado mester haya un verwijzing di un huisarts pa un specialista. Nos a pone como meta pa reduci e doorlooptijd y asina baha e lista largo di espera.

Nos ta den e proceso pa finaliza e Arubig pa asina hacie posibiel pa un studiante cu specialisa den region por bin traha bek na Aruba y wordo registra den nos Arubig. Tambe nos ta enfoca riba prevencion. Pa promer biaha ta pone asina hopi atencion den un plan nacional di prevencion cu sigiur lo duna resultado.

Despues di decadanan nos lo revisa e ley anticua di AZV y adapta esaki caminda ta necesario.

Hopi decisionnan a wordo tuma pa mehora nos cuido y minister ta convenci cu trahando hunto cu AZV, HOH, IMSAN, HAVA, ASHA y tur otro stakeholder lo sa di mehora nos cuido.

Minister Dangui Oduber ta haci un yamada na comunidad pa download e app di AZV via google play store of via e app store. Por search e app aki como AZV Healthcare Provider Rating.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA BISHITA DIFERENTE SCOL EN CONEXION CU DIA DI BETICO

Nos a drenta e siman na unda Aruba completo ta preparando pa celebra e fecha natal di un gran lider y estadista di nos pais, Gilberto François 'Betico Croes'. Aruba ta recorda e balentia di un luchador incansabel cu a logra nos Status Aparte. Nos ta den momentonan of dianan na unda cu nos pueblo ta papia y conta di e gran Arubiano aki. Y na scolnan, esaki no ta diferente. Maestronan ta dedica oranan di dia ta siñando nos muchanan e storia di Betico Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, dialuna mainta tempran a cuminsa cu un recorido na diferente scol basico na Aruba. Scolnan cu nos Premier a bishita ta; Piux X Basis School na Dakota, Scol Basico Washington na Noord, Rosario Colege na Oranjestad y Maria School na Santa Cruz. Prome Minister a expresa su deseo di por a bishita tur scol na Aruba pero sinembargo pa motibo di tempo esaki no ta posibel pa cua motibo a scoge un scol den cada districto di Aruba.

E mandatario principal di nos pais a comparti hopi informacion di e historia di bida y trabou di Betico Croes. Prome Minister a expresa su alegria y satisfaccion cu nos muchanan sa Ken ta Betico y tin hopi interes pa nos cultura, especialmente nos musica. Pa esaki, Prome Minister ta duna elogio na mayornan y na nos educadornan kendenan ta conta nos muchanan tocante Betico y loke cu e ta nifica den pasado, presente y futuro di nos pais.

Ta di admira tambe con cada klas ta dorna na colornan di nos bandera y cu pinturanan y obranan di arte dedica na Betico Croes. Muchanan y maestronan tawata sumamente entusiasma cu e bishita di Prome Minister na nan scol.

Pa ocacion di Dia di Betico, Gobierno di Aruba a organisa un competencia di pintura pa nos muchanan. Prome Minister a enfatisa cu e proyecto aki ta pa conscientisa y encurasha famianan haci algo hunto papiando di nos gran Lider, Betico Croes, como cu nos ta den aña di Famia. E Pintura ta obtenibel awe dialuna y diamars den prense local. E Pintura mester wordo entrega na MFA'nan y na oficina di Gobierno Edison Briesen na San Nicolas. Ganador lo ricibi un tablet.















Continuacion Pagina 16














GOBIERNO DI ARUBA

"E ECHO CU MI A WORDO GOLPIA, E ECHO CU MI A WORDO BENTA DEN PRISON, E ECHO CU MI A WORDO TIRA, TA PA MOTIBO CU MI A HIBA E LIDERAZGO DI E PARTIDO CU A HIBA E LUCHA DI NOS PUEBLO DEN FASE DI **REALISACION**".

KEN TA BETICO

DIA DI BETICO

25 JANUARI

KEN TA BETICO

HOMBER DI CURASHI DISPUESTO PA ENTREGA SU PROPIO BIDA PA SU PUEBLO CU TANTO EL A STIMA.

DIA DI BETICO
25 JANUARI

"E echo cu mi a wordo golpia, e echo cu mi a wordo benta den prison, e echo cu mi a wordo tira, ta pa motibo cu mi a hiba e liderazgo di e partido cu a hiba e lucha di nos pueblo den fase di realisacion"

Atentado riba Betico Croes

Tradicionalmente partido MEP ta tene su parada di auto riba e diadomingo prome cu eleccion y esaki tambe tabata e caso dia 24 di april 1983. E parada cu manera custumber a ser acompaña pa e famoso 'Barco di Libertad' a pasa bishita tur bario di Aruba y caminda e hendenan tabata para canto di caminda cu bandera saludando e fila. Sinembargo na final di e parada, Betico Croes a ser tira y herida casi fatalmente pa un bala di un agente policial na veld di Winston. Esnan cu a acompaña Betico Croes den e jeep a lant'e for di suela ya cu e tabata sin conocemento y a hib'e hospital. E pueblo tabata conmovi pa loke a sosode cu su lider. Un tension grandi tabata reina y e situacion tabata explosivo. Tur actividad politico a ser para. Un alivio grandi a pasa den pueblo ora cu Betico a papia for di hospital na television, pidiendo su pueblo trankilidad y pa bay vota su diabierna siguiente.

Lo por tabata coincidencia of no, pero e diasabra prome cu e parada di MEP, un grupo grandi di lidernan di bario y simpatisadornan a reuni na Rooi Lamoenchi y Betico Croes a hiba un discurso na e ocasion ey. Durante su discurso el a expresa e palabranan historico: **'Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha'**.

Dia 29 di april 1983, esta riba dia di eleccion, Betico Croes a wordo traslada urgentemente pa Jackson Memorial Hospital na Miami pa busca su salud. Un pueblo yorando su lider a vota den eleccion pa duna MEP un mandato absoluto di 13 asiento y cu Betico como votegetter cu 10.506 voto, cual te cu awe ta un record den historia di Aruba.
Na Miami poco poco Betico Croes a recupera di e herida di bala y dia 28 di augustus 1983 el a bolbe su isla natal, sano y salvo pa continua cu su lucha pa Aruba su libertad.

Un multitud grandi a ricibi Betico na aeropuerto y a duna Betico un bonbini festivo demostrando asina e stimacion cu pueblo tawata tin pa e gran luchador aki. Den su discurso e dia ey, Betico a bisa:

"E bala di odio di e agente policial cu a pasa door di mi curpa, cerca di mi curason, a cambia den un bala di oro; e tawata un 'deadshot' segun e docternan na Miami. Aunke mi curpa ta cubri di cicatris y mi intestino ta pafo di mi curpa, mi kier expresa publicamente cu Dios Tata Todopoderoso a cuida mi y a manda mi bek mundo cu e bala di oro pa salba nos pueblo; pa nos por haci uzo di e derecho sagrado di autodeterminacion y pa asina nos por bira un pais liber. Libertad di un pueblo no ta un privilegio ni un regalo sino un derecho sagrado. Mientras mi tin campana, mientras mi tin rosea, e lo no tin sosiego te ora e mira Aruba bira liber. Un Aruba caminda ta reina harmonia, husticia pa cada uno y caminda ta reina paz".

Ken ta Betico? Un luchador pa su pueblo kende tawata dispuesto pa sufri pa su pueblo. Un homber di curashi cu a haci tur lo posibel pa Aruba haya su Status Aparte.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes